



**FABRIQUE**  
CLUB



# MASSAGES

## FABRIQUE CLUB MIX MASSAGE

Combining 4 different massages, and responding all needs of your body, Fabrique mix massage will make you feel effects of classic massage, medical massage, sports massage and thai massage.

المساج المجمع: يتألف من توحيد 4 مساجات فارقة تغطي كافة إحتياجات الأجسام يشمل داخل برنامجه المساج الكلاسيكي والمساج الطبي والمساج الرياضي ومساج التايلندي. وضع هذا البرنامج لغرض الاستشفاء الذاتي والطبيعي والإحساس بالطمأنينة والراحة وبذلك جسمك يتنفس ويشعر بالبهجة.

## AROMA THERAPY

Aromatherapy is a natural therapy method based on use of oils extracted from herbs. These essential oils extracted from herbs are used for concentrated herbal energy massage, mist and bath. History of collecting and using herbal scents is as old as history of humankind. Oils are very valuable as this is an arduous process. Scents externally affect our nervous system, and our body reacts to scents. The key feature of aromatherapy is that it ensures total body recovery by speeding up physical defense mechanisms.

مساج أروماتيرابي: يعتبر علاج الأروماتيرابي من أهم أنواع التدليك التابعة للطب البديل والذي يعالج الجسم من الرأس حتى أخمص القدمين ويزيل الأوجاع التي تعاني منها مهما كان نوعها. الزيوت المعتمدة في معالجات أروماتيرابي مستخرجة من النباتات والفاكهة والزهور وغيرها، وهي تساعد بعد تدليكها على الجسم من التخلص من الأوجاع وتحسين الدورة الدموية. المساج والتدليك بإستخدام الزيوت الأساسية المستخلصة من النباتات من أجل تحقيق الفوائد العلاجية لاتعطي فقط الآثار الجسدية والعاطفية والنفسية وإنما وصفت أيضاً بأنها مثالية ورائعة للإسترخاء ولتعيش تجربة التجديد، فوائد المساج وروائح العطور تؤثر على مجموعة واسعة من الحالات الصحية والعصبية، نظام الدورة الدموية، واللمفاوية والعضلات وجهاز المناعة، التدليك بالعطور هي طريقة لطيفة للصفاء الذهني والإسترخاء والتخفيف من حدة التوتر والصداع .

## SWEDISH MASSAGE

Involves masterful pressure, rhythmic percussion and stretching movements applied on energy areas of body, enabling deeper effect passing beyond muscle tissue on the surface. This massage enables balancing out all energy centers on your body. Used for reinforcing circulation system, stiff waist, neck and back, calcification, rheumatism, muscular contractions, edema and swells, strain and sleeping troubles, pre-sport warm-ups, after-sport relaxing, skin aesthetic and rehabilitation, this massage is also used for many other therapies including muscle problems, joint disorders, waist and back pains, etc.

المساج السويدي: يعتبر المساج السويدي الأكثر شيوعاً في العالم، وعليه أجريت أيضاً معظم الدراسات وهو مساج كامل للجسم ويتضمن مجموعة متنوعة من الحركات التي صممت خصيصاً لكل منطقة في الجسم . ينطوي النوع السويدي على معالجة الطبقات السطحية من العضلات. ومن فوائده تنشيط الدورة الدموية، والمساهمة في الاسترخاء الذهني والبدني، وتخفيف الضغط وتشنج العضلات وتحسين نطاق الحركة. وهو نوع مميز من التدليك يشمل عدداً من التقنيات الخاصة والفريدة. خلال جلسة المساج السويدي، يقوم الأخصائي بالضغط على عضلات الجسم وعظامه، ما يمنح فوائد عديدة وصحية للجسم. وخلالها يتم الفك باتجاه تدفق الدم، ما يعمل على تنشيط الدورة الدموية. الهدف الرئيسي من هذا النوع من المساج هو زيادة تدفق الأوكسجين في الدم، ما يمنح الجسم المزيد من الطاقة والنشاط. بالإضافة إلى ذلك، يعمل المساج السويدي على تخليص عضلات الجسم من السموم والإنتفاخات ويزيل حالات الكآبة وصعوبة النوم وبالتالي يساعدك على الشعور بالاسترخاء والارتياح.



# MASSAGES

## SPORTS MASSAGE

This massage features low tempo manipulations yet powerful movements. This type of massage is very effective in throwing out toxins from body, preferred by those who like hard style massage. During massage, the bodily balance is tried to be ensured by focusing on muscles which were subject to hard pressure.

التدليك هذا يركز على العضلات التي يصار إلى استخدامها أكثر من غيرها، ويساعد على تسريع عملية الشفاء، ويحسن مستوى الليونة في الجسم، ويقضي على التعب والإرهاق كما يضاعف القدرة على التحمل. بالإضافة إلى هذه الفوائد التدليك هذا يقلص نسبة الإصابات العضلية، ويحسن حركة المفاصل ووضعيات الجسم.

## HEAD & NECK MASSAGE

This massage is applied on head, neck and nape, generally focusing on troubled area. This massage is applied according to a program created under physician's control and instructions. It is especially effective for treating headaches, sleeping troubles, back and neck pains, stiffness. It helps the hair to become stronger and revive thanks to its nutritive effect on hair and scalp.

مساج الرأس والرقبة: تجري أعمال تدليك هذا المساج أغلبياً بمناطق أطراف الرأس والرقبة والعنق منفذة بمراقبة ومبرمجة بنصائح الأطباء حيث أن هذا التليك يجري على هذه المناطق فقط. ويستخدم لغرض إزالة آلام صداع الرأس الحاد وإزالة حالات تعثر النوم وحالات الكآبة وآلام الظهر والكتف والعنق وله دور محرز بإزالة تشنجات العضلات. وله فوائد بشؤون تغذية الشعر وفروة الرأس مما يقوي جذور الشعر ويزودها بحيوية وبمظاهر صحية.

## HOT STONE THERAPY

Hot stone massage is a type of massage performed with heated flat and smooth stones. Generally, basalt and black volcanic stones, which have good heat absorption, are used for this massage. Heat transferred by stone both relaxes you and helps to relieve you of your muscle pains. Performed by placing heated special volcanic stones on key points of body, this massage's key characteristic is its eliminating various problems when applied periodically.

التدليك بالحجر الساخن: مساج الحجر الساخن هو شكل من اشكال العلاج الحراري حيث توضع الحجارة على مناطق معينة على جسم المريض وتسمح للتدليك بالتغلغل عميقا الى داخل الانسجة العضلية. وتسمح زيوت التدليك لاختصاصي التدليك بالعمل مع العضلات بسهولة. يتم تسخين الحجارة ثم يتم وضعها بشكل مدروس على طول العمود الفقري و/او بين الاضلاع، ومن ثم يفرك اختصاصي التدليك الحجارة بلطف الى داخل العضلات والانسجة في كلا جانبي الجسم. مساج الحجر الساخن يمكن ان يساهم بارتخاء عضلات الجسم والانسجة الرخوة، من اجل تخفيف الالام، وتحسين الدورة الدموية ومساعدة الجسم على التخلص من السموم. هذا النوع من العلاج يمكن ان يقلل من الضغط والتوتر، وتعزيز الاسترخاء والسكينة. يدعي العديد من المشتركين في نظام التدليك بالحجارة الساخنة انهم اختبروا الشعور بالهدوء الداخلي واليقظة النفسية بعد العلاج.



# MASSAGES

## MEDICAL MASSAGE

Medical massage is applied to restore injured or worn organ. It can also be used to improve life quality of, give potent, and provide psychological support to the patient. With scientifically proven effects, this massage has a wide field of application.

المساج الطبي: ينفذ المساج الطبي للرفع أو للحفاظ على المستوى الحيوي وحيوية الجسم ودعم وتقوية الصحة والوقاية من الأمراض. تحت تأثير المساج الصحي يرتفع تدفق الإشارات العصبية من قبل المستقبلات الحسية الجلدية والعظمية والرباطية الى الجهاز العصبي المركزي مما يزيد من سرعة ارتفاع مستوى التنبيه فيها فيصبح التنفس عميقا وتزداد حركة التدفق الدموي في مراكزه.

## MANDARA (4 HAND) MASSAGE

Mandara massage is performed by two therapists applying traditional Balinese massage techniques synchronously. It helps to relieve muscle strains, maximizing energy, and giving an incredible whole body relaxation feeling. In the end of therapy, your increased energy will make you feel younger.

مساج الأيدي الأربع: ان العلاج عن طريق مساج الايدي والاقدام هو إحدى المساجات التايلندية بالتحديد استخدام التدليك العلاجي عن طريق الضغط على مناطق محددة في ايدينا و اقدامنا لتسهيل التدفق الوظيفي للطاقة، تخفيف الالم ولصحة مثالية. هناك مناطق في ايدينا و اقدامنا تسمى المناطق سريعة الاستجابة والتي تتطابق مع مناطق اخرى في اجسادنا ويمكن ايضا ان تكون اجهزة عضوية داخل جسدنا. غالبا ما يوجد في الاماكن التي نشعر بها بالالم تعطيلًا للطاقة مما يمنع صحتها وعافيتها.

## FOOT (REFLEXOLOGY) MASSAGE

Nerve endings of all organs in our body pass from our feet. Reflexology massage is applied on certain areas to rehabilitate certain organs of body. With special massage movements applied on feet, the energy collected in certain parts of the body is distributed, thus triggering self-healing capacity of body. Reflexology is a healing therapy enabling balance force. In reflexology diagnosis, the reflexology specialist reads the body map from sole, locating organ discomforts by touching certain points. Therapeutically, the therapist successfully performs his/her job protecting general state of health. Its most significantly differs from other therapies in that it stimulates self-healing system of body. Thus the therapy produces no side effects.

القدمين تحتوي على نقاط ضغط يمكن التأثير عليها عند تدليكهم بحيث تؤثر على اعضاء الجسم الاخرى فلذلك ان تدليك القدمين يوفر خصائص مفيدة لصحة الإنسان. تدليك القدمين يساعد على اعادة توازن الجسم وطرد السموم والبكتيريا الضارة والجراثيم وجريان الدورة الدموية بشكل صحيح فعند الضغط على مساحات معينة في القدمين، يمكنك تحفيز وتنشيط كل وظائف الجسم وله دور يساعد على تنقية الجسم وتنشيط الدورة الدموية وتحمية وإرخاء الجسم وإزالة الإنتفاخات وتخفيف أوجاع الظهر وتنشيط الحيوية ويساعد على قوة التوازن ورد الأفعال وإزالة مسائل الأعضاء الأخرى بالضغط على مناطق معينة بالقدمين حيث أن معالجاتها يتم بموجب أخصائيين مؤهلين بخبرات التدليك ولايقف هذا العلم كخط دفاعي ضد إصابة الإنسان بالأمراض من جراء الضغوط وإنما يساعد على علاج أمراض آلام الظهر والإمساك وارتفاع ضغط الدم والقلولون العصبي والصداع النصفي وعدم التوازن الهرموني ومن أهم ميزات هذا المساج الذي يفرق علم تنبيه المعكسات عن المساجات الأخرى هو علم التدليك الذي يعود على الجسم نفس المنافع التي تعود عليه بعد خضوعه للتدليك والمساج ولايوجد لهذا العلاج أي تأثيرات جانبية سلبية.



# MASSAGES

## HAWAII MASSAGE

This is a soft Hawaiian massage applied by one or more therapists. Moving hands and arm on back and belly areas. With exotic scents and songs promising healing, it pushes you into relaxation. Hawaiian massage is a technique applied for relaxing. Only one session is enough to reveal happiness and relaxation.

مساج لومي لومي : هو أسلوب التدليك التقليدي في هاواي. يُستخدم فيه حركات اليدين والساعدين، ويساهم في تحسين الدورة الدموية واللمفاوية، والقضاء على السموم، وتخفيف تشنّج العضلات، وزيادة التمثيل الغذائي يساعد على تخفيف التوتر والإرهاق، وإطلاق سراح من العضلات، وتخفيف وسائط مختلف الاختلالات. ويظهر بأول جلستها لدى الخاضع للتدليك براحة مطلقة.

## LOCAL MASSAGE

As a key element of physical therapies, local massage, also known as medical massage, focuses on areas with pain and discomfort. It is applied according to a program created after detecting the discomfort. It also relieves pains and health problems in other parts of body, and it is applied by focusing on pressure points of body.

مساج موضعي: يعتبر هذا المساج طبياً وهو الحجر الأساسي الموضوع بشؤون العلاج الفيزيائي ويعتمد على تقنيات المساج المحددة بمواضع معينة وتتركز تدليكاتها بالمناطق التي تعاني بالآلام والمسائل. بعد التثبيت على الحالة أو الألم التي يعانيها الشخص يتم تعيين برنامج محدد بها الأعمال الواجب تطبيقها. بعد تطبيق عمل التدليك يشعر الشخص الذي يعاني بالآلام راحة بصحته وخفة ألامه حيث أن هذا التدليك يتركز على نقاط الضغط المعينة بأنحاء الجسم.

## FABRIQUE VIP CARE

Enjoy luxury and relaxation with your spouse, friend or relative. After having a massage of your choice in our double suit room, you will enjoy the comfort of luxury in your sauna, vapor bath, Turkish bath and Jacuzzi in your private room. Fruits and drinks we offer you during resting will crown your relaxation.

عنايات فاخرة متكاملة: ينتفع من هذا البرنامج زوجتك أو صديقك أو قريبك تستفيدون من منافعها الفاخرة مشتركاً وتستمتعون من راحتها وميزاتها. حين إنتخابكم لغرفة السويت ذات سعة شخصين يحق لكم الإستفادة من برنامج المساجات المتكاملة ومن حمام الساونا وحمام البخار والحمام التركي ومن حوض الجاكوزي المخصصة إليكم والموجودة داخل غرفتكم. وتتوج هذه المنافع بضيافة الفواكه والمشروبات المقدمة إليكم.



# HAMMAM RITUALS

## HAMMAM CARE

In this method, the body is thoroughly cleaning which involves a relaxing rubbing process followed by a massage with nice smelling foam, and then rinsing. You will feel fresh and clean in the end of massage.

إستحمام بأصول الباشا: عبارة عن تنظيف كافة أنحاء الجسم بشكل متكامل يشعر من يستفيد منه بالراحة والإسترخاء. بعد تطبيق الفرك بكيس الحمام يدلك الجسم برغوات الصابون المعطرة ثم يغسل الجسم ويزال رغوات الصابون بمياه وافرة. بعد المساج تشعرون بالراحة والإنعاش.

## SULTAN CARE

This care process involving use of a special preparations made from specially ground coffee and coconut powder will make your skin to breath. The cleaning effect of coffee and the coconut care, in particular, will make you feel special, refreshed and relieved.

عناية البشرة بأصول فرنسية: يتم بموجبها تطبيق القهوة المطحونة خصيصاً والمدمجة بغبار جوز الهند المجهزة خلطتها بأساليب خاصة على البشرة لغرض تحقيق تنفس البشرة براحة. بعد التطبيق تشعرون بموجب القهوة والجوز الهندي براحة وإنعاشات لامثيل لها.



# WORLD MASSAGE

## BALINESE MASSAGE

مساج بالي



50  
min

## ANTI STRESS MASSAGE

مساج تايلاندي



50  
min



75  
min

## REFLEXOLOGY

علم تنبيه المعكسات



50  
min

## HAWAII MASSAGE

مساج لومي لومي



75  
min





# WORLD MASSAGE

## HOT STONE MASSAGE

التدليك بالحجر الساخن

75  
min

## MANDARA MASSAGE (4 Hand)

مساج الأربعة أيدي

50  
min





# WEST MASSAGE

## SWEDISH MASSAGE

المساج السويدي



50  
min

## SPORT MASSAGE

مساج رياضي



50  
min

## AROMA THERAPY

مساج آروما



50  
min



75  
min

## HEAD & NECK MASSAGE

مساج الرأس والرقبة



40  
min





# MEDICAL MASSAGE

## LOCAL MASSAGE

مساج موضعي



## PREGNANT MASSAGE

مساج اللمسة الأولى



## MEDICAL MASSAGE

المساج الطبي





# FABRIQUE CLUB MIX MASSAGE

## FABRIQUE CLUB MIX MASSAGE

المساج المجمع



Combining 4 different massages, and responding all needs of your body, Fabrique mix massage will make you feel effects of classic massage, medical massage, sports massage and thai massage.

المساج المجمع: يتألف من توحيد 4 مساجات فارقة تغطي كافة إحتياجات الأجسام يشمل داخل برنامجه المساج الكلاسيكي والمساج الطبي والمساج الرياضي ومساج التايلندي. وضع هذا البرنامج لغرض الاستشفاء الذاتي والطبيعي والإحساس بالطمأنينة والراحة وبذلك جسمك يتنفس ويشعر بالبهجة.





# HAMAM RITUALS

## HAMMAM CARE

إستحمام بأصول الباشا



## SULTAN CARE

عناية البشرة







**FABRIQUE**  
CLUB





**FABRIQUE**  
CLUB